



Svet
Evropske unije

Bruselj, 21. november 2016
(OR. en)

14340/16

LIMITE

PV/CONS 55
RELEX 943

OSNUTEK ZAPISNIKA

Zadeva: **3496.** seja Sveta Evropske unije (**zunanje zadeve/trgovina**), Bruselj, 11. november 2016

KAZALO

Stran

1. Sprejetje dnevnega reda	3
---	---

ZAKONODAJNA POSVETOVANJA

2. Posodobitev instrumentov trgovinske zaščite in nova protidampinška metodologija	3
– Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti, in Uredbe Sveta (ES) št. 597/2009 o zaščiti proti subvencioniranemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti [prva obravnava]	
– Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (EU) 2016/1036 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije, in Uredbe (EU) 2016/1037 o zaščiti proti subvencioniranemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije [prva obravnava]	

NEZAKONODAJNE DEJAVNOSTI

3. Odobritev seznama točk pod „A“	3
4. STO: po Nairobiju	4
5. Čezatlantsko partnerstvo za trgovino in naložbe med EU in ZDA (TTIP)	4
6. Sporazuma o prosti trgovini EU-Japonska in EU-Mercosur	4
7. Razno	4

PRILOGA – Izjave za zapisnik Sveta	5
---	---

*

* *

1. Sprejetje dnevnega reda

14069/16 OJ CONS 54 RELEX 920

Svet je sprejel navedeni dnevni red.

ZAKONODAJNA POSVETOVANJA

(javno posvetovanje v skladu s členom 16(8) Pogodbe o Evropski uniji)

2. Posodobitev instrumentov trgovinske zaščite in nova protidampinška metodologija

- Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti, in Uredbe Sveta (ES) št. 597/2009 o zaščiti proti subvencioniranemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti [prva obravnava]
- Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (EU) 2016/1036 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije, in Uredbe (EU) 2016/1037 o zaščiti proti subvencioniranemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije [prva obravnava]

14113/16 COMER 116 WTO 315 ANTIDUMPING 12

14249/16 COMER 118 WTO 320 ANTIDUMPING 13 IA 110 CODEC 1623

Glede na mnenja, ki so jih izrazile delegacije v zvezi s povzetkom kompromisnega predloga predsedstva o posodobitvi instrumentov trgovinske zaščite EU, je predsedstvo sporočilo, da namerava nadaljevati delo na tehnični ravni in v Odboru stalnih predstavnikov, da bi do konca leta dokončno oblikovali mandat za tristranska pogajanja, v skladu z zahtevo Evropskega sveta.

Ministri so se seznanili tudi s predlogom za novo protidampinško metodologijo, ki ga je predstavila Komisija. Predsedstvo je poudarilo, da namerava pospešeno obravnavati to zadevo.

NEZAKONODAJNE DEJAVNOSTI

3. Odobritev seznama točk pod „A“

14070/16 PTS A 85

Svet je sprejel točke pod „A“ iz dokumenta 14070/16. V zvezi s točko 4 je delegacija EL glasovala proti, delegacije BG, CY in HU pa so se vzdržale glasovanja.

Dokumenti pod točko 4 se pravilno glasijo:

Točka 4: 13981/1/16 REV 1 SCH-EVAL 193 FRONT 425 COMIX 724
13979/16 SCH-EVAL 192 FRONT 424 COMIX 723

Izjave o teh točkah so v prilogi.

4. **STO: po Nairobiju**

Svet je razpravljajal o nadaljnjem ukrepanju v zvezi s procesom po Nairobiju ter o večstranskih pogajanjih o sporazumu o trgovini s storitvami (TiSA) in sporazumu o okoljskih dobrinah (EGA).

Potrdil je, da na splošno podpira predloge Komisije o krovnih strateških ciljih EU za obdobje po Nairobiju, in se seznanil s pripombami držav članic glede morebitnega svežnja za 11. ministrsko konferenco STO ter pogajanja o sporazumih TiSA in EGA.

5. **Čezatlantsko partnerstvo za trgovino in naložbe med EU in ZDA (TTIP)**

= trenutno stanje

Svet je razpravljajal o trenutnem stanju in nadaljnjem ukrepanju v zvezi s pogajanjem o TTIP.

Čeprav v teh pogajanjih še ni bil dosežen ambiciozen, uravnotežen in celovit dogovor, je Svet ugotovil, da si Komisija prizadeva za konsolidacijo pogajalskih besedil. Naslednje korake pogajanj bo treba oceniti po tem, ko bo vzpostavljena nova ameriška administracija.

6. **Sporazuma o prosti trgovini EU-Japonska in EU-Mercosur**

= trenutno stanje

14315/16 WTO 323 COLAC 97 COASI 214 ASIE 87

Svet se je seznanil tudi s trenutnim stanjem pogajanj o sporazumu o prosti trgovini z Japonsko in Mercosurjem.

7. **Razno**

Pod to točko ni bilo nobenih vprašanj.

IZJAVE ZA ZAPISNIK SVETA

K točki 1 s
seznama točk pod
„A“:

Osnutek sklepa Sveta o podpisu, v imenu Unije, in začasni uporabi
Protokola o pristopu k Trgovinskemu sporazumu med Evropsko unijo
in njenimi državami članicami na eni strani ter Kolumbijo in Perujem
na drugi strani, da se upošteva pristop Ekvadorja

= sprejetje

in

Predlog sklepa Sveta o sklenitvi, v imenu Unije, Protokola o pristopu k
Trgovinskemu sporazumu med Evropsko unijo in njenimi državami
članicami na eni strani ter Kolumbijo in Perujem na drugi strani, da se
upošteva pristop Ekvadorja

= poziv k odobritvi Evropskega parlamenta

IZJAVA AVSTRIJE

„V zvezi z začasno uporabo Protokola o pristopu k Trgovinskemu sporazumu med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Kolumbijo in Perujem na drugi strani s strani Evropske unije, da se upošteva pristop Ekvadorja, Avstrija izjavlja, da lahko začne uporabljati tiste dele sporazuma, ki so v pristojnosti držav članic, šele potem, ko bodo zaključeni vsi potrebni notranji postopki za začetek veljavnosti sporazuma. Republika Avstrija bo notranje postopke pričela, takoj ko bo mogoče, v primeru težav pa se bo posvetovala z Evropsko komisijo.“

IZJAVA IRSKE

„Irska želi opozoriti na izjavo Sveta 31. maja 2012 ob sprejetju Sklepa Sveta o pooblastilu za podpis in začasno uporabo Trgovinskega sporazuma med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Kolumbijo in Perujem na drugi strani. V izjavi Sveta je zapisano:

„Če bo treba zaradi izvajanja sporazuma s strani Evropske unije uporabiti ukrepe iz naslova V tretjega dela Pogodbe o delovanju Evropske unije, bodo v celoti upoštevane določbe iz Protokola o stališču Združenega kraljestva in Irske glede območja svobode, varnosti in pravice, priloženega Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije.“

Irska ugotavlja, da se izjava Sveta nanaša tudi na pristop Ekvadorja k Sporazumu, poleg tega pa tudi, da je Komisija s pismom z dne 13. oktobra 2016 Ekvador uradno obvestila o vsebini izjave Sveta.“

IZJAVA PORTUGALSKE

„Ob spoštovanju načela deljene pristojnosti med Evropsko unijo in njenimi državami članicami, kot ga opredeljujeta Pogodbi, Sklep Sveta o začasni uporabi Protokola o pristopu k Trgovinskemu sporazumu med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Kolumbijo in Perujem na drugi strani, da se upošteva pristop Ekvadorja, ne posega v avtonomnost odločanja Portugalske o zadevah v njeni nacionalni pristojnosti; ali bo Portugalsko zadevni protokol mednarodno zavezoval, je v skladu z ustavnopravnimi načeli in pravili odvisno od zaključka postopkov notranje ratifikacije in začetka veljavnosti tega protokola v mednarodnem pravnem sistemu.“

IZJAVA SLOVENIJE

„Na podlagi delitve pristojnosti med Evropsko unijo in njenimi državami članicami v skladu s Pogodbama sklep Sveta, s katerim se odobri začasna uporaba Protokola o pristopu k Trgovinskemu sporazumu med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Kolumbijo in Perujem na drugi strani, da se upošteva pristop Ekvadorja, ne posega v avtonomnost odločanja Republike Slovenije o tem, ali jo bo zavezoval glede zadev v njeni nacionalni pristojnosti. To med drugim pomeni, da je treba sklicevanje na notranje zahteve in postopke, potrebne za njegovo začasno uporabo, v zadevnem protokolu v primeru Slovenije razlagati kot sklicevanje na dokončanje ratifikacijskih postopkov.“

IZJAVA ZDRUŽENEGA KRALJESTVA

„Združeno kraljestvo pozdravlja podpis Protokola o pristopu k Trgovinskemu sporazumu med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Kolumbijo in Perujem na drugi strani, da se upošteva pristop Ekvadorja.

Vendar pa Združeno kraljestvo meni, da sporazum vsebuje določbe, ki se nanašajo na začasno prisotnost fizičnih oseb iz poslovnih razlogov ter izhajajo iz naslova V tretjega dela Pogodbe o delovanju Evropske unije. Združeno kraljestvo opozarja, da v skladu s členom 2 Protokola (št. 21) k Pogodbama o stališču Združenega kraljestva in Irske glede območja svobode, varnosti in pravice, nobena določba katerega koli mednarodnega sporazuma, ki ga je Unija sklenila na podlagi tega naslova, za Združeno kraljestvo ni zavezujoča niti se v njem ne uporablja, razen če Združeno kraljestvo v skladu s členom 3 Protokola pošlje uradno obvestilo o svoji nameri, da želi sodelovati pri sprejetju in uporabi predlaganega ukrepa.

Zato je Združeno kraljestvo v skladu s členom 3 Protokola št. 21 uradno obvestilo predsednika Sveta, da namerava sodelovati pri sklepih Sveta, kolikor se ti nanašajo na začasno prisotnost fizičnih oseb iz poslovnih razlogov.“

IZJAVA GRČIJE

„Grčija obžaluje, da sprejetje predloga Komisije za izvedbeni sklep Sveta o priporočilu za podaljšanje začasnega nadzora na notranjih mejah v izrednih okoliščinah, ki ogrožajo splošno delovanje schengenskega območja, med drugim temelji na predpostavki, da se za „veliko migrantov brez urejenega statusa (približno 60 000), ki so obtičali v Grčiji [in za katere se] lahko razumno pričakuje, da se bodo neregularno gibali v druge države članice“.

Grčija izpostavlja svoje poročilo o nadaljnjem ukrepanju (12. avgust 2016) na področju izvajanja akcijskega načrta za odpravo pomanjkljivosti, ugotovljenih pri upravljanju zunanjih meja po evalvaciji novembra 2015, v katerem je predstavila utemeljeno stališče, da ni mogoče dokazati nikakršnega tveganja sekundarnih selitev z njenega ozemlja v druge države članice EU, ki bi lahko predstavljale grožnjo notranji varnosti in javnemu redu v skladu z Zakonikom o schengenskih mejah.

Grčija je po evalvaciji novembra 2015 še okrepila ves mejni nadzor in obhodne patrulje na vseh svojih mejnih prehodih. Med drugim je v okviru nacionalne operacije SARISA sprejela vse potrebne ukrepe za preprečevanje in odvracanje vseh poskusov pobega s celine na sever, tudi v nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo. Zaprošila je tudi za napotitev gostujočih uradnikov agencije Frontex na kopenske meje med Grčijo in Albanijo ter Grčijo in nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo.

Grčija meni, da „dejanskih kazalnikov“ iz uvodne izjave 13 tega predloga ni mogoče ustrezno utemeljiti. Nenehno omenjanje, kaj je „upravičeno pričakovati“ (uvodna izjava 6), kaj „se zdi upravičeno“ (uvodna izjava 12); ter oseb, „za katere se lahko razumno pričakuje, da se bodo neregularno gibali v druge države članice“ (obrazložitevni memorandum, str. 3), dokazuje, da predlog temelji na ugibanjih in ne navaja potrebne utemeljitve za podaljšanje začasnih mejnih kontrol v skladu s členom 29 Zakonika o schengenskih mejah.

Grčija nadalje opozarja, da so informacije, ki jih je predložilo pet schengenskih držav (Avstrija, Nemčija, Danska, Švedska in Norveška) o nadzoru na notranjih mejah zelo skope in ne dovolj podrobne, kar je razvidno iz poročila Komisije z dne 28. septembra 2016 o izvajanju priporočila Sveta z dne 12. maja 2016. Predlog zato ne zagotavlja trdne podlage za podaljšanje začasnega mejnega nadzora.

Grčija ponovno poudarja, da je ustrezen odziv držav članic na razpise EASO in Frontex za strokovnjake ključ do uspeha na področju izvajanja izjave EU in Turčije.

Poleg tega so domneve o skupnem številu prošenj za azil, ki so jih prejele schengenske države, nepomembne za to zadevo in ne opravičujejo potrebe po podaljšanju začasnega nadzora na notranjih mejah.

Grčija zato ne more soglašati s tem predlogom izvedbenega sklepa Sveta.“

IZJAVA MADŽARSKE

„Madžarska že od začetka migracijske krize meni, da je varovanje zunanjih meja ključnega pomena za zajezitev *pritoka* migrantov *brez urejenega statusa*. Zagotoviti je treba le tak prehod meja, ki je skladen s pravili in predpisi.

Madžarska je prepričana, da osnutek sklepa o priporočilu za podaljšanje začasnega nadzora na notranjih mejah ni ustrezen odziv na dejanske težave in bi lahko povzroči zlom schengenskega območja.

V samem osnutku sklepa je poudarjeno, da informacije petih držav članic kažejo na postopno stabilizacijo razmer. Dejstva in podatki iz osnutka sklepa ter številčne vrednosti iz poročila Evropske komisije z dne 28. septembra 2016 ne upravičujejo niti potrebe po ohranitvi začasnega mejnega nadzora na določenih delih notranjih meja niti sorazmernosti ohranitve tega nadzora. Tako osnutek sklepa kot tudi poročilo Komisije ne navajata nobenih objektivnih dokazov o točkah vstopa prosilcev za azil na ozemlje zadevnih petih držav članic.

Časovni načrt „Vrnitev k schengenski ureditvi“ ne določa pravnih pogojev za ohranitev začasnega mejnega nadzora na notranjih mejah; kljub temu pa Madžarska podpira dosledno izvajanje procesa za ponovno vzpostavitev schengenske ureditve.

Po obsegu, pogostosti, lokaciji in času biti moral biti nadzor na notranjih mejah omejen na to, kar je nujno potrebno za odziv na resno grožnjo ter za zaščito javnega reda in notranje varnosti, ne bi pa smel neupravičeno omejevati prostega gibanja znotraj schengenskega območja. Posvetovanja z zadevnimi državami članicami bi morala biti redna, da bi se izvajanje nadzora na notranjih mejah zagotovilo samo na tistih delih notranjih meja, na katerih je nadzor potreben in sorazmeren, izvajanje tega nadzora pa bi morale Komisija in zadevne države članice podrobno spremljati.

Madžarska zato na podlagi navedenega ne more podpreti sprejetja osnutka sklepa.“
